



## Indhold

## II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

## FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/1578 af 29. oktober 2020 om gennemførelse af forordning (EU) 2015/1755 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi ..... 1
- ★ Rådets forordning (EU) 2020/1579 af 29. oktober 2020 om fastsættelse for 2021 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen og om ændring af forordning (EU) 2020/123, for så vidt angår visse fiskerimuligheder i andre farvande ... 3

## AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2020/1580 af 23. oktober 2020 om ændring af afgørelse (EU) 2020/721 med henblik på at medtage den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på den 75. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité til Beskyttelse af Havmiljøet og på den 102. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité for Sikkerhed på Søen til godkendelsen af et MSC-MEPC.5-cirkulære om en model til aftale om autorisation af anerkendte organisationer, der handler på myndighedernes vegne ..... 15
- ★ Rådets afgørelse (EU) 2020/1581 af 23. oktober 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, som er nedsat ved associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side, til ajourføringen af aftalens bilag XIII (tilnærmelse af toldlovgivningen) ..... 18
- ★ Rådets afgørelse (EU) 2020/1582 af 23. oktober 2020 om den holdning, der skal indtages på den Europæiske Unions vegne på møderne mellem parterne i aftalen om forebyggelse af ureguleret fiskeri på åbent hav i det centrale Nordlige Ishav ..... 20

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2020/1583 af 23. oktober 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Partnerskabsudvalget oprettet ved den omfattende og udvidede partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Armenien på den anden side, for så vidt angår erstatningen af listen over personer, der kan fungere som voldgiftsmænd i tvistbilæggelsesprocedurer ..... 23
- ★ Rådets afgørelse (EU) 2020/1584 af 26. oktober 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Rådet for Organisationen for International Civil Luftfart med hensyn til vedtagelsen af ændringsforslag 46 til bilag 6 (del I) og ændringsforslag 39 til bilag 6 (del II) til konventionen angående international civil luftfart i forbindelse med udsættelse af det fremtidige udstyrskrav til 25-timers cockpit voice recordere, for at undgå utilsigtede konsekvenser som følge af covid-19-pandemien ..... 25
- ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1585 af 29. oktober 2020 om ændring af afgørelse (FUSP) 2015/1763 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi ..... 27
- ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2020/1586 af 29. oktober 2020 om ændring af afgørelse 2010/573/FUSP om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova ..... 29
- ★ Rådets afgørelse (EU) 2020/1587 af 29. oktober 2020 om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond, herunder tredje tranche for 2020 ..... 30

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2020/1578

af 29. oktober 2020

om gennemførelse af forordning (EU) 2015/1755 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) 2015/1755 af 1. oktober 2015 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi <sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og  
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 1. oktober 2015 vedtog Rådet forordning (EU) 2015/1755.
- (2) På grundlag af en gennemgang foretaget af Rådet bør oplysningerne om to fysiske personer i bilag I til forordning (EU) 2015/1755 ændres.
- (3) Bilag I til forordning (EU) 2015/1755 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EU) 2015/1755 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2020.

*På Rådets vegne*

M. ROTH

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 257 af 2.10.2015, s. 1.

## BILAG

I bilag I til forordning (EU) 2015/1755 affattes punkt 1 og 2 under overskriften »Liste over de i artikel 2 omhandlede fysiske og juridiske personer, enheder og organer« således:

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse for opførelsen
»1.	Godefroid BIZIMANA	Køn: Mand Fødselsdato: 23.4.1968 Fødested: Nyagaseke, Mabayi, Cibitoke Burundisk nationalitet. Pasnummer: DP0001520	»Chargé de Missions de la Présidence« og tidligere vicegeneraldirektør for det nationale politi. Den 31. december 2019 blev Bizimana forfremmet til politidirektør. Ansvarlig for at undergrave demokratiet gennem operationelle afgørelser, som har ført til overdreven brug af magt og voldelig undertrykkelse af fredelige demonstrationer, der begyndte den 26. april 2015 efter meddelelsen om, at præsident Pierre Nkurunziza ville opstille som præsidentkandidat.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA alias NDAKUGARIKA	Køn: Mand Fødselsdato: 1.8.1970 Burundisk nationalitet. Pasnummer: DP0000761	Minister for indre anliggender, samfundsudvikling og offentlig sikkerhed siden juni 2020. Tidligere kabinetschef for præsidentens administration (Présidence) med ansvar for anliggender vedrørende det nationale politi fra maj 2013 til november 2019 og tidligere generaldirektør for den nationale efterretningstjeneste fra november 2019 til juni 2020. Ansvarlig for at obstruere bestræbelserne på at finde en politisk løsning i Burundi gennem instrukser, der førte til en overdreven brug af magt, vold, undertrykkelse og tilsidesættelse af international menneskerettighedsret over for demonstranter, der demonstrerede fra og med den 26. april 2015 efter meddelelsen om, at præsident Pierre Nkurunziza ville opstille som præsidentkandidat, herunder den 26., 27. og 28. april 2015 i bydelene Nyakabiga og Musaga i Bujumbura.«

**RÅDETS FORORDNING (EU) 2020/1579****af 29. oktober 2020****om fastsættelse for 2021 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen og om ændring af forordning (EU) 2020/123, for så vidt angår visse fiskerimuligheder i andre farvande**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 <sup>(1)</sup> skal der vedtages bevarelsesforanstaltninger under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige, tekniske og økonomiske rådgivning, herunder, hvis det er relevant, rapporter fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri og andre rådgivende organer, samt rådgivning fra de rådgivende råd, der er nedsat for de relevante geografiske områder eller kompetenceområder, og fælles henstillinger forelagt af medlemsstaterne.
- (2) Det påhviler Rådet at vedtage foranstaltninger vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder, herunder, hvis det er relevant, visse funktionelt tilknyttede betingelser. Fiskerimuligheder bør tildeles medlemsstaterne på en sådan måde, at hver medlemsstat sikres relativ stabilitet i fiskeriet efter de enkelte bestande eller i de enkelte fiskerier, og således at der tages behørigt hensyn til den fælles fiskeripolitikks målsætninger som fastsat i forordning (EU) nr. 1380/2013.
- (3) I forordning (EU) nr. 1380/2013 fastsættes det, at den fælles fiskeripolitikks målsætning er, at udnyttelsesgraden for det maksimale bæredygtige udbytte (MSY), hvor det er muligt, skal nås inden udgangen af 2015 og på et gradvist stigende grundlag senest inden udgangen af 2020 for alle bestande.
- (4) De samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) bør derfor i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 1380/2013 fastsættes på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning under hensyntagen til biologiske og socioøkonomiske aspekter, samtidig med at der sikres en retfærdig behandling af de forskellige fiskerisektorer, og under hensyntagen til de holdninger, som er kommet til udtryk under høringen af interessenter.
- (5) Med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1139 <sup>(2)</sup> er der fastlagt en flerårig plan for torske-, silde- og brislingebestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande («planen»). Planens mål er at sikre, at udnyttelsen af havets levende biologiske ressourcer genopretter og opretholder populationer af de befiskede arter over niveauer, der kan give MSY. Med henblik herpå skal målet for fiskeridødelighed for de relevante bestande udtrykt i intervaller nås hurtigst muligt og på et gradvist stigende grundlag senest i 2020. Det er hensigtsmæssigt, at fangstbegrænsningerne i 2021 for torske-, silde- og brislingebestandene i Østersøen fastlægges i overensstemmelse med planens målsætninger.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 af 11. december 2013 om den fælles fiskeripolitik, ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1954/2003 og (EF) nr. 1224/2009 og ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 og (EF) nr. 639/2004 samt Rådets afgørelse 2004/585/EF (EUT L 354 af 28.12.2013, s. 22).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1139 af 6. juli 2016 om en flerårig plan for torske-, silde- og brislingebestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande, om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2187/2005 og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1098/2007 (EUT L 191 af 15.7.2016, s. 1).

- (6) Det Internationale Havundersøgelseråd (ICES) har oplyst, at biomassen for sild i den vestlige del af Østersøen i ICES-undersafsnit 20-24 kun er 48 % af det grænsereferencpunkt for bestandens gydebiomasse ( $B_{lim}$ ), under hvilket der kan være reduceret produktionsevne. Den 29. maj 2020 udsendte ICES derfor i sin årlige bestandsrådgivning videnskabelig rådgivning om nulfangst af sild. I medfør af artikel 5, stk. 2, i forordning (EU) 2016/1139 bør der derfor træffes alle passende afhjælpende foranstaltninger for at sikre en hurtig genoprettelse af den relevante bestand til niveauer, som ligger over det niveau, der kan give MSY. Desuden kræver denne bestemmelse, at der træffes yderligere afhjælpende foranstaltninger. Med henblik herpå er det nødvendigt at tage hensyn til tidsplanen for opnåelse af målene i den fælles fiskeripolitik i almindelighed og i særdeleshed i planen i lyset af den forventede virkning af de afhjælpende foranstaltninger, der vedtages, samtidig med at målene om at opnå økonomiske, sociale og beskæftigelsesmæssige fordele fastholdes, jf. artikel 2 i forordning (EU) nr. 1380/2013. Derfor og i henhold til artikel 4, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1139 bør fiskerimulighederne for sild i den vestlige del af Østersøen fastsættes under intervallerne for fiskeridødelighed for at tage hensyn til nedgangen i biomassen for denne bestand i ICES-undersafsnit 20-24.
- (7) Hvad angår torskbestanden i den østlige del af Østersøen, har ICES siden 2019 kunnet basere sin forsigtighedsbaserede rådgivning på en vurdering med flere data, end hvad der var muligt tidligere. ICES anslår, at biomassen af torsk i den østlige del af Østersøen var under  $B_{lim}$  i 2019, og at den siden er faldet yderligere. Derfor har ICES gentaget sin anbefaling om nulfangst af torsk i den østlige del af Østersøen for 2021. ICES har dog ikke været i stand til at fastlægge værdierne for fiskeridødelighedsintervallerne. Hvis fiskerimulighederne for torsk i den østlige del af Østersøen fastsættes på det niveau, der er angivet i den videnskabelige rådgivning, vil forpligtelsen til at lande alle fangster i blandet fiskeri, hvor der forekommer bifangster af torsk i den østlige del af Østersøen, lige som sidste år føre til problemet med »choke species«. For at finde den rette balance mellem et forbud mod fangster af torsk i den østlige del af Østersøen og behovet for at opnå en god biologisk tilstand for bestanden samt under hensyntagen til de vanskeligheder, der er forbundet med at fiske alle bestande i et blandet fiskeri på MSY-niveau på samme tid, er det hensigtsmæssigt at fastsætte en specifik TAC for bifangster af torsk i den østlige del af Østersøen. Fiskerimulighederne skal fastsættes i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EU) 2016/1139.
- (8) I maj 2020 fremlagde ICES ajourført rådgivning om omfanget af bifangster af torsk i andre fiskerier. Fiskerimulighederne bør fastsættes i overensstemmelse med denne rådgivning med undtagelse af fiskeriaktiviteter, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser og i fuld overensstemmelse med betingelserne i artikel 25 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1241 <sup>(\*)</sup>. Desuden skal der i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EU) 2016/1139 vedtages yderligere afhjælpende foranstaltninger for at sikre en hurtig genoprettelse af bestanden til niveauer, som ligger over det niveau, der kan give MSY. Af den videnskabelige rådgivning fremgår det, at navnlig lukninger af gydeområderne kan have yderligere fordele for en bestand, der ikke kan opnås via TAC alene, f.eks. øget rekruttering gennem uforstyrret gydning. Det anbefales derfor at opretholde den eksisterende sommerlukning af gydeområderne. Det fremgår endvidere af den videnskabelige rådgivning, at den relative betydning af rekreativt fiskeri efter torsk i den østlige del af Østersøen afhænger af TAC-niveauet. Da TAC er meget reduceret, anses de mængder, der fanges i rekreativt fiskeri, for at være betydelige, og det er derfor hensigtsmæssigt at opretholde forbuddet mod rekreativt fiskeri efter torsk i ICES-undersafsnit 25 og 26, hvor torskbestanden i den østlige del af Østersøen er størst.
- (9) Hvad angår torsk i den vestlige del af Østersøen, har ICES justeret den anslåede biomasse i nedadgående retning og anslår, at biomassen for bestanden af torsk i den vestlige del af Østersøen ikke er genoprettet, så den ligger over det grænsereferencpunkt for bestandens gydebiomasse, under hvilket der skal træffes særlige og hensigtsmæssige forvaltningsforanstaltninger ( $B_{trigger}$ ). Det er derfor hensigtsmæssigt at bibeholde de ledsageforanstaltninger, der blev indført for 2020, og fastsætte fiskerimulighederne i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i forordning (EU) 2016/1139 under hensyntagen til de niveauer for bifangster af torsk, der fanges i andre fiskerier i ICES-undersafsnit 24, og som anbefales af ICES, for at sikre sammenhæng med den tilgang, der følges i forvaltningsområdet for torsk i den østlige del af Østersøen. Det fremgår endvidere af den videnskabelige rådgivning, at bestandene af torsk i den vestlige og den østlige del af Østersøen er blandet i ICES-undersafsnit 24. For at beskytte torskbestanden i den østlige del af Østersøen og sikre lige vilkår i forhold til forvaltningsområdet for torsk i den østlige del af Østersøen bør anvendelsen af TAC i ICES-undersafsnit 24 fortsat være begrænset til bifangster af torsk, dog med en undtagelse

<sup>(\*)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1241 af 20. juni 2019 om bevarelse af fiskeressourcerne og beskyttelse af marine økosystemer ved hjælp af tekniske foranstaltninger, om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1967/2006 og (EF) nr. 1224/2009 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 og (EU) 2019/1022 og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 894/97, (EF) nr. 850/98, (EF) nr. 2549/2000, (EF) nr. 254/2002, (EF) nr. 812/2004 og (EF) nr. 2187/2005 (EUT L 198 af 25.7.2019, s. 105).

for fiskeri, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser og i fuld overensstemmelse med betingelserne i artikel 25 i forordning (EU) 2019/1241, og for små kystfiskere, der fisker med passive redskaber i områder op til seks sømil fra kysten, hvor vanddybden er mindre end 20 meter, da torsk i den vestlige del af Østersøen er dominerende i disse lavvandede kystområder. Derudover bør forbudsperioden i ICES-undersafsnit 24 tilpasses forbudsperioden i ICES-undersafsnit 25 og 26 for at sikre en tilsvarende beskyttelse, der er i tråd med ICES-rådgivningen.

- (10) Derfor og for at sikre lige vilkår i forhold til ICES-undersafsnit 25 og 26 bør rekreativt fiskeri efter torsk i ICES-undersafsnit 24 fortsat være forbudt uden for seks sømil fra kysten. Da det endvidere fremgår af den videnskabelige rådgivning, at rekreativt fiskeri bidrager væsentligt til denne bestands samlede fiskeridødelighed og under hensyntagen til status for denne bestand og reduktionen af TAC'en, bør den daglige fangstbegrænsning pr. fisker opretholdes. Dette berører ikke princippet om relativ stabilitet, der anvendes i forbindelse med erhvervmæssige fiskeriaktiviteter. I betragtning af bestandens ustabile tilstand og det forhold, at det i den videnskabelige rådgivning anføres, at navnlig lukninger af gydeområder kan have yderligere fordele for en bestand, der ikke kan opnås via TAC'en alene, f.eks. øget rekruttering gennem uforstyrret gydning, bør vinterlukningen af gydeområderne opretholdes, dog med en undtagelse for små kystfiskere og for fiskeri, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser og i fuld overensstemmelse med betingelserne i artikel 25 i forordning (EU) 2019/1241.
- (11) ICES anslår, at biomassen for sild i den centrale del af Østersøen er faldet under det grænsereferencepunkt for en bestands gydebiomasse, under hvilket der skal træffes særlige og hensigtsmæssige forvaltningsforanstaltninger ( $B_{trigger}$ ). Det anbefales derfor, at fiskerimulighederne fastsættes i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i forordning (EU) 2016/1139.
- (12) Ifølge ICES-rådgivningen er der bifangst af torsk i rødspættefiskeriet. Brisling fanges endvidere i blandet fiskeri med sild og er bytteart for torsk. Det anbefales at tage hensyn til disse overvejelser vedrørende samspillet mellem arter ved fastsættelsen af fiskerimuligheder for rødspætte og brisling.
- (13) For at sikre fuld udnyttelse af kystfiskerimulighederne blev der i 2019 indført en begrænset fleksibilitet mellem områder for laks fra ICES-undersafsnit 22-31 til ICES-undersafsnit 32. Da fangstmulighederne for disse to bestande er ændret, bør denne fleksibilitet øges.
- (14) Indførelsen af et forbud mod fiskeri efter havørred uden for fire sømil og en begrænsning af bifangster af havørred til 3 % af den kombinerede fangst af havørred og laks har i stort omfang bidraget til et væsentligt fald i den tidligere omfattende fejrrapportering af fangster i laksefiskeriet, som navnlig blev rapporteret som havørredfangster. Denne bestemmelse bør derfor bibeholdes, så fejrrapportering kan reduceres mest muligt.
- (15) Udnyttelsen af de fiskerimuligheder, der er fastsat i denne forordning, er omfattet af Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009<sup>(4)</sup>, særlig artikel 33 og 34 om registrering af fangster og fiskeriindsats og om fremsendelse af data om opbrugte fiskerimuligheder til Kommissionen. Nærværende forordning bør derfor præcisere de koder vedrørende landinger af bestande omfattet af nærværende forordning, som medlemsstaterne skal anvende, når de indsender data til Kommissionen.
- (16) Ved Rådets forordning (EF) nr. 847/96<sup>(5)</sup> er der indført supplerende betingelser for forvaltningen af TAC'er fra år til år, herunder i artikel 3 og 4 fleksibilitetsbestemmelser for præventive og analytiske TAC'er. I henhold til nævnte forordnings artikel 2 skal Rådet, når det fastsætter TAC'erne, beslutte, hvilke bestande der ikke er omfattet af artikel 3 eller 4, særlig på grundlag af bestandenes biologiske tilstand. Senest er den årsbaserede fleksibilitetsmekanisme indført ved artikel 15, stk. 9, i forordning (EU) nr. 1380/2013 for alle de bestande, der er omfattet af landingsforpligtelsen. For at undgå en uforholdsmæssig høj grad af fleksibilitet, som ville underminere princippet om fornuftig og ansvarlig udnyttelse af havets levende biologiske ressourcer, hindre opnåelsen af den fælles fiskeripolitikens målsætninger og forårsage forværrelse af bestandenes biologiske tilstand, bør det derfor fastsættes, at artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 847/96 kun anvendes på analytiske TAC'er, hvis den årsbaserede fleksibilitet, der er fastsat i artikel 15, stk. 9, i forordning (EU) nr. 1380/2013, ikke anvendes.

<sup>(4)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, om ændring af forordning (EF) nr. 847/96, (EF) nr. 2371/2002, (EF) nr. 811/2004, (EF) nr. 768/2005, (EF) nr. 2115/2005, (EF) nr. 2166/2005, (EF) nr. 388/2006, (EF) nr. 509/2007, (EF) nr. 676/2007, (EF) nr. 1098/2007, (EF) nr. 1300/2008, (EF) nr. 1342/2008 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94 og (EF) nr. 1966/2006 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1).

<sup>(5)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år (EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3).

- (17) Da biomassen af torskebestanden i den østlige del af Østersøen er under  $B_{lim}$ , og kun bifangst og videnskabeligt fiskeri er tilladt i 2021, har medlemsstaterne forpligtet sig til ikke at anvende artikel 15, stk. 9, i forordning (EU) nr. 1380/2013 på denne bestand for overførsler fra 2020 til 2021, således at fangsterne i 2021 ikke overskrider den fastsatte TAC for torsk i den østlige del af Østersøen.
- (18) Fangståret for sperling i ICES-afsnit 3a og EU-farvande i ICES-afsnit 2a og ICES-underområde 4 er fra den 1. november til den 31. oktober. På grundlag af ny videnskabelig rådgivning bør der fastsættes en foreløbig TAC for sperling for disse områder. Det Forenede Kongerige har ingen kvote for sperling. En del af kvoten fanges dog i Det Forenede Kongeriges farvande. Det Forenede Kongerige er blevet hørt i overensstemmelse med artikel 130, stk. 1, i aftalen om Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands udtræden af Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab <sup>(6)</sup>. Der bør derfor fastsættes en foreløbig TAC for fiskerimulighederne for perioden 1. november 2020 til 31. december 2020. Denne TAC vil give mulighed for, at fangstsæsonen kan begynde. Det Forenede Kongerige vil blive hørt om fiskerimulighederne for perioden 1. januar 2021 til 31. oktober 2021. Selv om Det Forenede Kongerige ikke har nogen kvoteandel for denne bestand, deles ressourcen med Det Forenede Kongerige. Derfor bør høringer om den fælles forvaltning af bestanden finde sted efter overgangsperiodens udløb den 31. december 2020. Forordningen om fiskerimuligheder for sperling i ICES-afsnit 3a og EU-farvande i ICES-afsnit 2a og ICES-underområde 4 bør senere ændres, så den indeholder resultatet af disse høringer for perioden 1. januar 2021 til 31. oktober 2021 og således dækker hele fangståret fra den 1. november 2020 til den 31. oktober 2021.
- (19) For at undgå afbrydelse af fiskeriet og sikre, at Unionens fiskere kan leve af fiskeri, bør denne forordning finde anvendelse fra den 1. januar 2021. Denne forordning bør dog finde anvendelse på sperling i ICES-afsnit 3a og EU-farvande i ICES-afsnit 2a og ICES-underområde 4 fra den 1. november 2020 til den 31. oktober 2021. Denne forordning bør på grund af sin hastende karakter træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## KAPITEL I

### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

#### Artikel 1

#### Genstand

Denne forordning fastsætter fiskerimulighederne for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen for 2021 og ændrer visse fiskerimuligheder i andre farvande, som er fastsat ved forordning (EU) 2020/123 <sup>(7)</sup>.

#### Artikel 2

#### Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på EU-fiskerifartøjer, der fisker i Østersøen.
2. Denne forordning finder også anvendelse på rekreativt fiskeri, når dette fiskeri udtrykkeligt nævnes i de relevante bestemmelser.

<sup>(6)</sup> EUT L 29 af 31.1.2020, s. 7.

<sup>(7)</sup> Rådets forordning (EU) 2020/123 af 27. januar 2020 om fastsættelse for 2020 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerifartøjer i visse andre farvande (EUT L 25 af 30.1.2020, s. 1).



### Artikel 3

#### Definitioner

I denne forordning finder definitionerne i artikel 4 i forordning (EU) nr. 1380/2013 anvendelse.

Derudover forstås ved:

- 1) »underafsnit«: ICES-underafsnit af Østersøen som defineret i bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 218/2009 <sup>(8)</sup>
- 2) »samlet tilladt fangstmængde« (TAC): den mængde, der hvert år kan fanges af hver fiskebestand
- 3) »kvote«: en andel af den TAC, som er tildelt Unionen, en medlemsstat eller et tredjeland
- 4) »rekreativt fiskeri«: ikkekommercielt fiskeri, der udnytter havets biologiske ressourcer til f.eks. rekreative formål, turisme eller sport.

### KAPITEL II

#### FISKERIMULIGHEDER

### Artikel 4

#### TAC'er og tildelinger

TAC'erne, kvoterne og, hvis det er relevant, de funktionelt tilknyttede betingelser er fastsat i bilaget.

### Artikel 5

#### Særlige bestemmelser om fordeling af fiskerimuligheder

Den fordeling af fiskerimuligheder mellem medlemsstaterne, der er fastsat i denne forordning, er ikke til hinder for:

- a) udvekslinger i henhold til artikel 16, stk. 8, i forordning (EU) nr. 1380/2013
- b) nedsættelser og omfordelinger i henhold til artikel 37 i forordning (EF) nr. 1224/2009
- c) supplerende landinger i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 eller artikel 15, stk. 9, i forordning (EU) nr. 1380/2013
- d) tilbageholdte mængder i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 eller overførte mængder i henhold til artikel 15, stk. 9, i forordning (EU) nr. 1380/2013
- e) nedsættelser i henhold til artikel 105 og 107 i forordning (EF) nr. 1224/2009.

### Artikel 6

#### Betingelser for landing af fangster og bifangster

De bestande af ikkemålarter inden for de sikre biologiske grænser omhandlet i artikel 15, stk. 8, i forordning (EU) nr. 1380/2013, der opfylder betingelsen for undtagelsen fra pligten til at modregne fangster i den relevante kvote, er anført i bilaget til nærværende forordning.

### Artikel 7

#### Lukninger for at beskytte gydende torsk

1. Det er forbudt at fiske med enhver form for fiskeredskaber i underafsnit 25 og 26 fra den 1. maj til den 31. august.

<sup>(8)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 218/2009 af 11. marts 2009 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav (EUT L 87 af 31.3.2009, s. 70).

2. En undtagelse fra forbuddet i stk. 1 finder anvendelse i følgende tilfælde:
  - a) fiskeri, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser, kan foretages, forudsat at disse undersøgelser gennemføres i fuld overensstemmelse med betingelserne i artikel 25 i forordning (EU) 2019/1241
  - b) EU-fiskerfartøjer med en længde overalt på under 12 meter, som fisker med garn, indfiltringsnet eller toggegarn eller med bundforankrede liner, langliner, flydende langliner, håndliner, pilkeudstyr eller lignende passive redskaber i områder, hvor vanddybden er mindre end 20 meter i henhold til koordinater på det officielle søkort udstedt af de kompetente nationale myndigheder
  - c) EU-fiskerfartøjer, der fisker i underafsnit 25, hvor vanddybden er under 50 meter, efter pelagiske bestande til direkte konsum og anvender redskaber med en maskestørrelse på højst 45 mm, og hvis landinger sorteres.
3. Det er forbudt at fiske med enhver form for fiskeredskaber i underafsnit 22 og 23 fra den 1. februar til den 31. marts og i underafsnit 24 fra den 15. maj til den 15. august.
4. En undtagelse fra forbuddet i stk. 3 finder anvendelse i følgende tilfælde:
  - a) fiskeri, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser og gennemføres i fuld overensstemmelse med betingelserne i artikel 25 i forordning (EU) 2019/1241
  - b) EU-fiskerfartøjer med en længde overalt på under 12 meter, som fisker med garn, indfiltringsnet eller toggegarn eller med bundforankrede liner, langliner, flydende langliner, håndliner, pilkeudstyr eller lignende passive redskaber i underafsnit 22 og 23 i områder, hvor vanddybden er mindre end 20 meter i henhold til koordinater på det officielle søkort udstedt af de kompetente nationale myndigheder, og i underafsnit 24 i områder op til seks sømil målt fra basislinjerne, hvor vanddybden er mindre end 20 meter i henhold til koordinater på det officielle søkort udstedt af de kompetente nationale myndigheder
  - c) EU-fiskerfartøjer, der fisker i underafsnit 24 op til seks sømil målt fra basislinjerne, hvor vanddybden er under 40 meter, efter pelagiske bestande til direkte konsum og anvender redskaber med en maskestørrelse på højst 45 mm, og hvis landinger sorteres.
5. Førerne af fiskerfartøjerne omhandlet i stk. 2, litra b) eller c), og stk. 4, litra b) eller c), sikrer, at deres fiskeri til enhver tid kan overvåges af medlemsstatens kontrolmyndigheder.

#### Artikel 8

#### **Foranstaltninger vedrørende rekreativt fiskeri efter torsk i underafsnit 22-26**

1. I rekreativt fiskeri må der højst beholdes fem torsk pr. fisker pr. dag i underafsnit 22 og 23 og i underafsnit 24 inden for seks sømil målt fra basislinjerne, undtagen i perioden 1. februar til 31. marts 2021, hvor der højst må beholdes to torsk pr. fisker pr. dag.
2. Rekreativt fiskeri af torsk er forbudt i underafsnit 24 uden for seks sømil målt fra basislinjerne og i underafsnit 25 og 26.
3. Denne artikel berører ikke strengere nationale foranstaltninger.

#### Artikel 9

#### **Foranstaltninger vedrørende havørred- og laksefiskeri i underafsnit 22-32**

1. Det er forbudt for fiskerfartøjer at fiske efter havørred uden for fire sømil målt fra basislinjerne i underafsnit 22-32 fra den 1. januar til den 31. december 2021. Ved fiskeri efter laks i disse farvande må bifangster af havørred ikke på noget tidspunkt overstige 3 % af den samlede fangst af laks og havørred om bord eller landet efter hver fangstrejse.
2. Denne artikel berører ikke strengere nationale foranstaltninger.

## Artikel 10

**Fleksibilitet**

1. Medmindre andet er fastsat i bilaget til denne forordning, finder artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendelse på bestande, der er underlagt en præventiv TAC, mens artikel 3, stk. 2 og 3, og artikel 4 i nævnte forordning finder anvendelse på bestande, der er underlagt en analytisk TAC.
2. Artikel 3, stk. 2 og 3, og artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse, hvis en medlemsstat anvender den årsbaserede fleksibilitet, der er fastsat i artikel 15, stk. 9, i forordning (EU) nr. 1380/2013.

## Artikel 11

**Dataindberetning**

Når medlemsstaterne i henhold til artikel 33 og 34 i forordning (EF) nr. 1224/2009 sender data om de mængder, der er fanget eller landet af de enkelte bestande, til Kommissionen, skal de anvende de bestandskoder, der er anført i bilaget til nærværende forordning.

## KAPITEL III

**AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

## Artikel 12

**Ændring af forordning (EU) 2020/123**

I bilag IA affattes tabellen over fiskerimuligheder for sperling og dertil knyttede bifangster i ICES-afsnit 3a og EU-farvande i ICES-afsnit 2a og ICES-underområde 4 således:

»Art:	Sperling og dertil knyttede bifangster <i>Trisopterus esmarkii</i>		Område: 3a; EU-farvande i 2a og 4 (NOP/2A3A4.)
Periode	1. november 2019-31. oktober 2020	1. november 2020-31. december 2020	Analytisk TAC
Danmark	72 433 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	29 972 <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse.
Tyskland	14 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	6 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse.
Nederlandene	53 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	22 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	
Unionen	72 500 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	30 000 <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>	
Norge	14 500 <sup>(4)</sup>	pm	
Færøerne	5 000 <sup>(5)</sup>	pm	
TAC	Ikke relevant	Ikke relevant	

<sup>(1)</sup> Op til 5 % af kvoten kan bestå af bifangster af kuller og hvilling (OT2/\*2A3A4). Bifangster af kuller og hvilling, der modregnes i kvoten i henhold til denne bestemmelse, og bifangster af arter, der modregnes i kvoten i henhold til artikel 15, stk. 8, i forordning (EU) nr. 1380/2013, må tilsammen ikke overskride 9 % af kvoten.

<sup>(2)</sup> Kvoten må kun fiskes i EU-farvande i ICES-område 2a, 3a og 4.

<sup>(3)</sup> EU-kvoten må kun fiskes fra den 1. november 2019 til den 31. oktober 2020.

<sup>(4)</sup> Der skal anvendes sorteringsrist.

<sup>(5)</sup> Der skal anvendes sorteringsrist. Omfatter højst 15 % af uundgåelige bifangster (NOP/\*2A3A4), der skal modregnes i denne kvote.

<sup>(6)</sup> EU-kvoten må fiskes fra den 1. november 2020 til den 31. december 2020.«

*Artikel 13***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 2021, bortset fra artikel 12, som finder anvendelse fra den 1. november 2020 til den 31. oktober 2021.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2020.

*På Rådets vegne*

M. ROTH

*Formand*

---

## BILAG

## TAC'ER FOR EU-FISKERFARTØJER I OMRÅDER, HVOR DER ER FASTSAT TAC'ER, OPDELT EFTER ART OG OMRÅDE

I nedenstående tabeller fastsættes TAC'erne og kvoterne (i ton levende vægt, medmindre andet er angivet) for hver bestand samt de funktionelt tilknyttede betingelser.

Medmindre andet er angivet, er henvisningerne til fiskeriområder henvisninger til ICES-områder.

Fiskebestandene er anført i alfabetisk rækkefølge efter arternes latinske navne.

Med henblik på denne forordning gives neden for en sammenlignende oversigt over de latinske navne og de danske navne:

Videnskabeligt navn	Alfa-3-kode	Dansk navn
<i>Clupea harengus</i>	HER	Sild
<i>Gadus morhua</i>	COD	Torsk
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Rødspætte
<i>Salmo salar</i>	SAL	Atlantehavslaks
<i>Sprattus</i>	SPR	Brisling

Art:	Sild <i>Clupea harengus</i>	Område:	Underafsnit 30-31 (HER/30/31.)
Finland	53 306		
Sverige	11 712		
Unionen	65 018		
TAC	65 018	Præventiv TAC	

Art:	Sild <i>Clupea harengus</i>	Område:	Underafsnit 22-24 (HER/3BC+24)
Danmark	221		
Tyskland	869		
Finland	0		
Polen	205		
Sverige	280		
Unionen	1 575		
TAC	1 575	Analytisk TAC	
		Artikel 3, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse.	
		Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse.	

Art:	Sild <i>Clupea harengus</i>	Område:	EU-farvande i underafsnit 25-27, 28.2, 29 og 32 (HER/3D-R30)
Danmark	2 146		
Tyskland	569		
Estland	10 960		
Finland	21 393		
Letland	2 705		
Litauen	2 848		
Polen	24 304		
Sverige	32 626		
Unionen	97 551		
TAC	Ikke relevant	Analytisk TAC Artikel 6 i denne forordning finder anvendelse.	

Art:	Sild <i>Clupea harengus</i>	Område:	Underafsnit 28.1 (HER/03D.RG)
Estland	18 216		
Letland	21 230		
Unionen	39 446		
TAC	39 446	Analytisk TAC Artikel 6 i denne forordning finder anvendelse.	

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område:	EU-farvande i underafsnit 25-32 (COD/3DX32.)
Danmark	137 <sup>(1)</sup>		
Tyskland	54 <sup>(1)</sup>		
Estland	13 <sup>(1)</sup>		
Finland	10 <sup>(1)</sup>		
Letland	51 <sup>(1)</sup>		
Litauen	33 <sup>(1)</sup>		
Polen	159 <sup>(1)</sup>		
Sverige	138 <sup>(1)</sup>		
Unionen	595 <sup>(1)</sup>		
TAC	Ikke relevant	Præventiv TAC Artikel 3, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse.	

<sup>(1)</sup> Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.

Uanset stk. 1 kan fiskeri, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser, rettes mod torsk, forudsat at disse undersøgelser gennemføres i fuld overensstemmelse med betingelserne i artikel 25 i forordning (EU) 2019/1241.

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område:	Underafsnit 22-24 (COD/3BC+24)
Danmark	1 746	( <sup>1</sup> )	
Tyskland	854	( <sup>1</sup> )	
Estland	39	( <sup>1</sup> )	
Finland	34	( <sup>1</sup> )	
Letland	144	( <sup>1</sup> )	
Litauen	94	( <sup>1</sup> )	
Polen	467	( <sup>1</sup> )	
Sverige	622	( <sup>1</sup> )	
Unionen	4 000	( <sup>1</sup> )	
TAC	4 000	( <sup>1</sup> )	Analytisk TAC Artikel 3, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse.

(<sup>1</sup>) Udelukkende for bifangster i underafsnit 24. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote i underafsnit 24.

Uanset stk. 1 kan fiskeri, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser, rettes mod torsk, forudsat at disse undersøgelser gennemføres i fuld overensstemmelse med betingelserne i artikel 25 i forordning (EU) 2019/1241.

Uanset stk. 1 er fiskeri af denne kvote i underafsnit 24 tilladt for EU-fiskerfartøjer med en længde overalt på under 12 meter, som fisker med garn, indfiltringsnet eller toggegarn eller med bundforankrede liner, langliner, flydende langliner, håndliner, pilkeudstyr eller lignende passive redskaber i områder op til seks sømil målt fra basislinjerne, hvor vanddybden er mindre end 20 meter i henhold til koordinater på det officielle søkort udstedt af de kompetente nationale myndigheder. Førerne af disse fiskerfartøjer sikrer, at deres fiskeri til enhver tid kan overvåges af medlemsstatens kontrolmyndigheder.

Art:	Rødspætte <i>Pleuronectes platessa</i>	Område:	EU-farvande i underafsnit 22-32 (PLE/3BCD-C)
Danmark	5 187		
Tyskland	576		
Polen	1 086		
Sverige	391		
Unionen	7 240		
TAC	7 240		Analytisk TAC Artikel 6 i denne forordning finder anvendelse.

Art:	Atlantehavslaks <i>Salmo salar</i>	Område:	EU-farvande i underafsnit 22-31 (SAL/3BCD-F)
Danmark	19 582	( <sup>1</sup> )	
Tyskland	2 179	( <sup>1</sup> )	
Estland	1 990	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	
Finland	24 417	( <sup>1</sup> )	
Letland	12 455	( <sup>1</sup> )	
Litauen	1 464	( <sup>1</sup> )	
Polen	5 940	( <sup>1</sup> )	
Sverige	26 469	( <sup>1</sup> )	
Unionen	94 496	( <sup>1</sup> )	
TAC	Ikke relevant		Præventiv TAC Artikel 3, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse.

(<sup>1</sup>) Antal fisk.

(<sup>2</sup>) Særlig betingelse: Op til 25 % og højst 500 individer af denne kvote må fiskes i EU-farvande i underafsnit 32 (SAL/\*3D32).

Art:	Atlantehavslaks <i>Salmo salar</i>	Område:	EU-farvande i underafsnit 32 (SAL/3D32.)
Estland	911	( <sup>1</sup> )	
Finland	7 972	( <sup>1</sup> )	
Unionen	8 883	( <sup>1</sup> )	
TAC	Ikke relevant	Præventiv TAC	
( <sup>1</sup> ) Antal fisk.			

Art:	Brisling <i>Sprattus</i>	Område:	EU-farvande i underafsnit 22-32 (SPR/3BCD-C)
Danmark	21 993		
Tyskland	13 933		
Estland	25 539		
Finland	11 513		
Letland	30 845		
Litauen	11 158		
Polen	65 460		
Sverige	42 517		
Unionen	222 958		
TAC	Ikke relevant	Analytisk TAC Artikel 6 i denne forordning finder anvendelse.	



## AFGØRELSER

### RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1580

af 23. oktober 2020

**om ændring af afgørelse (EU) 2020/721 med henblik på at medtage den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på den 75. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité til Beskyttelse af Havmiljøet og på den 102. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité for Sikkerhed på Søen til godkendelsen af et MSC-MEPC.5-cirkulære om en model til aftale om autorisation af anerkendte organisationer, der handler på myndighedernes vegne**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionens tiltag inden for søtransport bør have til formål at beskytte havmiljøet og menneskers sundhed og at forbedre sikkerheden til søs.
- (2) Den Internationale Søfartsorganisations (IMO's) Komité for Sikkerhed på Søen forventes på sin 102. samling, der afholdes den 4.-11. november 2020 (»MSC 102«), sammen med IMO's Komité til Beskyttelse af Havmiljøet at godkende et MSC-MEPC.5-cirkulære om en model til aftale om autorisation af anerkendte organisationer, der handler på myndighedernes vegne (»MSC-MEPC.5-cirkulæret«).
- (3) IMO's Komité til Beskyttelse af Havmiljøet forventes på sin 75. samling, der afholdes den 16.-20. november 2020 (»MEPC 75«), sammen med IMO's Komité for Sikkerhed på Søen at godkende MSC-MEPC.5-cirkulæret.
- (4) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på MSC 102 og MEPC 75, bør fastlægges, da godkendelsen af MSC-MEPC.5-cirkulæret kan få afgørende indflydelse på EU-rettens indhold, nemlig Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/15/EF<sup>(1)</sup>.
- (5) Godkendelsen af MSC-MEPC.5-cirkulæret, som træder i stedet for MSC/cirkulære 710 og MEPC/cirkulære 307, vil indebære en ajourføring af modellen til aftale om autorisation af anerkendte organisationer, der handler på myndighedernes vegne, og bringe den i overensstemmelse med koden for anerkendte organisationer (IMO-resolution MSC.349(92) og MEPC.237(65)). Denne godkendelse vil bidrage til øget nøjagtighed, gennemsigtighed og ansvarlighed hos både flagstatens myndigheder og anerkendte organisationer på globalt plan.
- (6) Unionen er hverken medlem af IMO eller kontraherende part i de relevante konventioner eller koder. Rådet bør derfor bemyndige medlemsstaterne til at fremføre Unionens holdning.
- (7) Denne afgørelses anvendelsesområde bør begrænses til indholdet af det foreslåede MSC-MEPC.5-cirkulære, i det omfang dette cirkulære hører under Unionens enekompetence og kan berøre Unionens fælles regler. Denne afgørelse bør ikke berøre kompetencefordelingen mellem Unionen og medlemsstaterne.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/15/EF af 23. april 2009 om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed (EUT L 131 af 28.5.2009, s. 47).

- (8) Rådets afgørelse (EU) 2020/721 af 19. maj 2020 <sup>(?)</sup> bør ændres, således at den omfatter en henvisning til godkendelsen af MSC-MEPC.5-cirkulæret —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

I Rådets afgørelse (EU) 2020/721 foretages følgende ændringer:

- 1) Titlen affattes således:

**»Rådets afgørelse (EU) 2020/721 af 19. maj 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på den 75. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité til Beskyttelse af Havmiljøet og på den 102. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité for Sikkerhed på Søen, til vedtagelsen af ændringer af regel 2, 14 og 18 i og tillæg I og VI til bilag VI til den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe, af afsnit A-1, B, B-1, B-2 til B-4 i kapitel II-1 i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, af afsnit A-1 og B-1 i den internationale kode for sikkerhed for skibe, der benytter gas eller andre brændstoffer med lavt flammepunkt og af resolution A.658 (16) om anvendelsen og monteringen af retroreflekterende materialer på redningsudstyr og godkendelsen af et MSC-MEPC.5-cirkulære om en model til aftale om autorisation af anerkendte organisationer, der handler på myndighedernes vegne«.**

- 2) Artikel 1 affattes således:

#### »Artikel 1

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på den 75. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité til Beskyttelse af Havmiljøet, er at støtte vedtagelsen af ændringerne af regel 2, 14 og 18 i og tillæg I og VI til bilag VI til den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe som fastsat i bilaget til IMO-dokument MEPC 75/3 og godkendelsen af MSC-MEPC.5-cirkulæret som fastsat i bilag 8 til IMO-dokument III 6/15. Denne holdning omfatter de pågældende ændringer og det pågældende cirkulære, i det omfang disse ændringer og dette cirkulære hører under Unionens enekompetence og kan berøre Unionens fælles regler.«

- 3) Artikel 2 affattes således:

#### »Artikel 2

1. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på den 102. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité for Sikkerhed på Søen, er at godkende MSC-MEPC.5-cirkulæret som fastsat i bilag 8 til IMO-dokument III 6/15 og at støtte vedtagelsen af ændringerne til:

- afsnit A-1, B, B-1, B-2 til B-4 i kapitel II-1 i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen som fastsat i bilag 1 til IMO-dokument MSC 102/3
- afsnit A-1 og B-1 i den internationale kode for sikkerhed for skibe, der benytter gas eller andre brændstoffer med lavt flammepunkt, som fastsat i bilag 2 til IMO-dokument MSC 102/3
- resolution A.658(16) om anvendelsen og monteringen af retroreflekterende materialer på redningsudstyr.

2. Den i stk. 1 omhandlede holdning omfatter det pågældende cirkulære og de pågældende ændringer, i det omfang dette cirkulære og disse ændringer hører under Unionens enekompetence og kan berøre Unionens fælles regler.«

<sup>(?)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2020/721 af 19. maj 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på den 75. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité til Beskyttelse af Havmiljøet og på den 102. samling i Den Internationale Søfartsorganisations Komité for Sikkerhed på Søen, til vedtagelsen af ændringer af regel 2, 14 og 18 i og tillæg I og VI til bilag VI til den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe, af afsnit A-1, B, B-1, B-2 til B-4 i kapitel II-1 i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, af afsnit A-1 og B-1 i den internationale kode for sikkerhed for skibe, der benytter gas eller andre brændstoffer med lavt flammepunkt og af resolution A.658(16) om anvendelsen og monteringen af retroreflekterende materialer på redningsudstyr (EUT L 171 af 2.6.2020, s. 1).

4) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

Medlemsstaterne bemyndiges herved til i Unionens interesse at give deres samtykke til at lade sig binde af de ændringer og det cirkulære, der er omhandlet i artikel 1 og 2, i det omfang disse ændringer og dette cirkulære hører under Unionens enekompetence.«

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 2020.

*På Rådets vegne*  
S. SCHULZE  
*Formand*

---

**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1581****af 23. oktober 2020**

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, som er nedsat ved associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side, til ajourføringen af aftalens bilag XIII (tilnærmelse af toldlovgivningen)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side <sup>(1)</sup> («aftalen») blev indgået af Unionen ved Rådets afgørelse (EU) 2016/838 <sup>(2)</sup> og trådte i kraft den 1. juli 2016.
- (2) I henhold til aftalens artikel 406, stk. 3, har Associeringsrådet beføjelse til at ajourføre eller ændre bilagene til aftalen.
- (3) I henhold til aftalens artikel 408, stk. 2, kan Associeringsrådet delegerer enhver af sine beføjelser til Associeringsudvalget, herunder beføjelsen til at træffe bindende afgørelser.
- (4) I henhold til artikel 1 i Associeringsrådets afgørelse nr. 3/2014 <sup>(3)</sup> har Associeringsrådet delegeret beføjelsen til at ajourføre eller ændre de bilag til aftalen, der vedrører bl.a. aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender), kapitel 5 (Told og handelslettelser), til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, i det omfang der ikke er særlige bestemmelser i kapitel 5 vedrørende ajourføring eller ændring af nævnte bilag.
- (5) Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning skal på sit syvende møde vedtage en afgørelse om ajourføringen af aftalens bilag XIII (tilnærmelse af toldlovgivningen).
- (6) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, bør fastlægges, da den påtænkte afgørelse får bindende virkning for Unionen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på det syvende møde i Associeringsudvalget EU-Georgien i dettes handelssammensætning, jf. artikel 408, stk. 4, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side, til ajourføringen af bilag XIII (tilnærmelse af toldlovgivningen) til associeringsaftalen, baseres på udkastet til afgørelse fra Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning <sup>(4)</sup>.

*Artikel 2*

Afgørelsen fra Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. artikel 1, offentliggøres efter vedtagelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 261 af 30.8.2014, s. 4.

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2016/838 af 23. maj 2016 om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side (EUT L 141 af 28.5.2016, s. 26).

<sup>(3)</sup> Afgørelse nr. 3/2014 vedtaget af Associeringsrådet EU-Georgien af 17. november 2014 om delegering af visse af associeringsrådets beføjelser til associeringsudvalget i dettes handelssammensætning [2015/2263] (EUT L 321 af 5.12.2015, s. 72).

<sup>(4)</sup> Jf. dokument ST 11388/20 på <http://register.consilium.europa.eu>.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 2020.

*På Rådets vegne*  
S. SCHULZE  
*Formand*

---

**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1582****af 23. oktober 2020****om den holdning, der skal indtages på den Europæiske Unions vegne på møderne mellem parterne i aftalen om forebyggelse af ureguleret fiskeri på åbent hav i det centrale Nordlige Ishav**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43 sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om forebyggelse af ureguleret fiskeri på åbent hav i det centrale Nordlige Ishav (»aftalen«) blev indgået af Unionen ved Rådets afgørelse (EU) 2019/407 <sup>(1)</sup>. Aftalen forventes at træde i kraft senere i år.
- (2) Partsmødet har ansvaret for vedtagelsen af foranstaltninger, der skal sikre aftalens gennemførelse for at nå målet om at forebygge ureguleret fiskeri på åbent hav i det centrale Nordlige Ishav ved anvendelse af forebyggende foranstaltninger til bevarelse og forvaltning som led i en langsigtet strategi med henblik på at sikre sunde marine økosystemer og sikre bevarelsen og en bæredygtig udnyttelse af fiskebestande. Sådanne foranstaltninger kan blive bindende for Unionen.
- (3) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 <sup>(2)</sup> skal EU sikre, at fiskeri- og akvakulturraktiviteter er miljømæssigt bæredygtige på langt sigt og forvaltes på en måde, der er i overensstemmelse med målene om at opnå økonomiske, sociale og beskæftigelsesmæssige fordele, og som bidrager til at sikre fødevarerforsyningen. Det er ligeledes fastsat i nævnte forordning, at Unionen skal forvalte fiskeriet efter en forsigtighedstilgang og bestræbe sig på at sikre, at udnyttelsen af havets biologiske ressourcer genopretter og opretholder bestandene af befiskede arter på niveauer, der kan give det maksimale bæredygtige udbytte. Endvidere er det i nævnte forordning fastsat, at Unionen skal træffe forvaltnings- og bevarelsesforanstaltninger på grundlag af den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning, støtte udbygningen af videnskabelig viden og rådgivning, gradvis eliminere udsmid og fremme fangstmetoder, der bidrager til et mere selektivt fiskeri, til undgåelse og størst mulig begrænsning af uønskede fangster og til fiskeri med begrænset indvirkning på det marine økosystem og fiskeressourcerne. Derudover er det i forordning (EU) nr. 1380/2013 udtrykkeligt fastsat, at Unionen skal anvende disse mål og principper i forbindelse med varetagelsen af sine eksterne fiskeriforbindelser.
- (4) Som anført i Rådets konklusioner af 19. november 2019 om havene, herunder Arktis, den fælles meddelelse fra Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen »En integreret EU-politik om Arktis«, og Rådets konklusioner af 24. marts 2017 om »International havforvaltning: En dagsorden for havenes fremtid« er støtte til aftalen og en eventuel oprettelse af en regional fiskeriforvaltningsorganisation eller -ordning for det åbne hav i Arktis et vigtigt mål for Unionen med henblik på at beskytte det arktiske miljø og sikre en bæredygtig udvikling i og omkring Arktis på baggrund af internationalt samarbejde.

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2019/407 af 4. marts 2019 om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen om forebyggelse af ureguleret fiskeri på åbent hav i det centrale Nordlige Ishav (EUT L 73 af 15.3.2019, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 af 11. december 2013 om den fælles fiskeripolitik, ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1954/2003 og (EF) nr. 1224/2009 og ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 og (EF) nr. 639/2004 samt Rådets afgørelse 2004/585/EF (EUT L 354 af 28.12.2013, s. 22).

- (5) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på møderne mellem parterne i aftalen, bør fastlægges for perioden 2020-2024, da bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger i henhold til aftalen får bindende virkning for Unionen og vil kunne få afgørende indflydelse på Unionens lovgivning, nærmere bestemt Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 <sup>(3)</sup> og (EF) nr. 1224/2009 <sup>(4)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/2403 <sup>(5)</sup>.
- (6) I betragtning af det begrænsede kendskab til fiskeressourcerne i aftaleområdet og disse ressourcers art samt det deraf følgende behov for, at der i Unionens holdning tages hensyn til den nye udvikling, herunder nye videnskabelige og andre relevante oplysninger, der forelægges forud for eller på møderne mellem parterne, bør der i overensstemmelse med princippet om loyalt samarbejde mellem EU-institutionerne som fastsat i artikel 13, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union fastlægges procedurer for præciseringen fra år til år af Unionens holdning for perioden 2020-2024.
- (7) Denne afgørelse kan senere blive fulgt af endnu en særskilt rådsafgørelse om indledning af forhandlinger med henblik på oprettelse af endnu en eller flere regionale eller subregionale fiskeriforvaltningsorganisationer eller -ordninger for det åbne hav i Arktis —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på møderne mellem parterne i aftalen om forebyggelse af ureguleret fiskeri på åbent hav i det centrale Nordlige Ishav (»aftalen«), skal være i overensstemmelse med principperne og retningslinjerne for den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på møderne mellem parterne i aftalen <sup>(6)</sup>.

#### Artikel 2

Forud for hvert møde mellem parterne i aftalen, når dette organ skal vedtage afgørelser, der vil have retsvirkninger for Unionen, træffes de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, tager hensyn til de seneste videnskabelige og andre relevante oplysninger, der er fremsendt til Kommissionen, i overensstemmelse med principperne og retningslinjerne omhandlet i artikel 1.

Med henblik herpå og på baggrund af de fremsendte oplysninger forelægger Kommissionen i tilstrækkelig god tid inden hvert møde mellem parterne i aftalen et dokument for Rådet, hvori er fastlagt enkelthederne i den foreslåede præcisering af Unionens holdning med henblik på drøftelse og godkendelse af detaljerne i den holdning, som Unionen skal indtage.

Hvis det i løbet af et møde mellem parterne i aftalen, herunder på stedet, er umuligt at nå til enighed, henvises sagen til Rådet eller dets forberedende organer, således at Unionens holdning tager hensyn til nye elementer.

#### Artikel 3

Unionens holdning, som er omhandlet i artikel 1, vurderes og, hvis det er relevant, revideres af Rådet på forslag af Kommissionen senest med henblik på mødet mellem parterne i aftalen i 2025.

<sup>(3)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29. september 2008 om en EF-ordning, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1936/2001 og (EF) nr. 601/2004 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1093/94 og (EF) nr. 1447/1999 (EUT L 286 af 29.10.2008, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, om ændring af forordning (EF) nr. 847/96, (EF) nr. 2371/2002, (EF) nr. 811/2004, (EF) nr. 768/2005, (EF) nr. 2115/2005, (EF) nr. 2166/2005, (EF) nr. 388/2006, (EF) nr. 509/2007, (EF) nr. 676/2007, (EF) nr. 1098/2007, (EF) nr. 1300/2008, (EF) nr. 1342/2008 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94 og (EF) nr. 1966/2006 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1).

<sup>(5)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/2403 af 12. december 2017 om en bæredygtig forvaltning af de eksterne fiskerflåder og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1006/2008 (EUT L 347 af 28.12.2017, s. 81).

<sup>(6)</sup> Jf. dokument ST 11439/20 på <http://register.consilium.europa.eu>.

*Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 2020.

*På Rådets vegne*

S. SCHULZE

*Formand*

---



**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1583****af 23. oktober 2020**

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Partnerskabsudvalget oprettet ved den omfattende og udvidede partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Armenien på den anden side, for så vidt angår erstatningen af listen over personer, der kan fungere som voldgiftsmænd i tvistbilægelsesprocedurer**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den omfattende og udvidede partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Armenien på den anden side <sup>(1)</sup> («aftalen») blev undertegnet på Unionens vegne i overensstemmelse med Rådets afgørelse (EU) 2018/104 <sup>(2)</sup> og har delvis fundet midlertidig anvendelse siden den 1. juni 2018.
- (2) Partnerskabsudvalget opstillede på sit møde den 17. oktober 2019 en liste over 15 personer, som er villige og i stand til at fungere som voldgiftsmænd («listen over voldgiftsmænd»), jf. aftalens artikel 339, stk. 1.
- (3) Armenien har meddelt Unionen, at en af de personer, landet havde foreslået, ikke længere opfylder betingelserne i aftalens artikel 339, stk. 2, og derfor bør erstattes.
- (4) For at sikre anvendelsen af de af aftalens bestemmelser, som finder midlertidig anvendelse, skal Partnerskabsudvalget vedtage en afgørelse om erstatning af listen over voldgiftsmænd med en ændret liste.
- (5) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Partnerskabsudvalget, bør fastlægges, da Partnerskabsudvalgets afgørelse om erstatning af listen over voldgiftsmænd får bindende virkning for Unionen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Partnerskabsudvalget oprettet ved den omfattende og udvidede partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Armenien på den anden side, for så vidt angår erstatningen af listen over voldgiftsmænd, jf. nævnte aftales artikel 339, baseres på det tilsvarende udkast til afgørelse truffet af Partnerskabsudvalget <sup>(3)</sup>.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

<sup>(1)</sup> EUT L 23 af 26.1.2018, s. 4.

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2018/104 af 20. november 2017 om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af den omfattende og udvidede partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Armenien på den anden side (EUT L 23 af 26.1.2018, s. 1).

<sup>(3)</sup> Jf. dokument ST 11524/20 på <http://register.consilium.europa.eu>.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 2020.

*På Rådets vegne*  
*Formand*  
S. SCHULZE

---

**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1584****af 26. oktober 2020**

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Rådet for Organisationen for International Civil Luftfart med hensyn til vedtagelsen af ændringsforslag 46 til bilag 6 (del I) og ændringsforslag 39 til bilag 6 (del II) til konventionen angående international civil luftfart i forbindelse med udsættelse af det fremtidige udstyrskrav til 25-timers cockpit voice recordere, for at undgå utilsigtede konsekvenser som følge af covid-19-pandemien**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Konventionen angående international civil luftfart («Chicagokonventionen»), der regulerer den internationale lufttransport, trådte i kraft den 4. april 1947. Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) blev oprettet ved konventionen.
- (2) Medlemsstaterne er kontraherende stater i Chicagokonventionen og medlemmer af ICAO, mens Unionen har observatørstatus i visse ICAO-organer. Syv medlemsstater er repræsenteret i ICAO-Rådet.
- (3) I henhold til Chicagokonventionens artikel 54 kan ICAO-Rådet vedtage internationale normer og anbefalede fremgangsmåder og optage dem som bilag til Chicagokonventionen.
- (4) I henhold til artikel 90 i Chicagokonventionen træder ethvert sådant bilag eller ændring af et bilag i kraft tre måneder efter, at det er forelagt de kontraherende ICAO-stater, eller ved udløbet af en sådan længere periode, som ICAO-Rådet måtte fastsætte, medmindre et flertal af de kontraherende ICAO-stater i mellemtiden giver meddelelse om, at de ikke er indforstået hermed.
- (5) I henhold til artikel 38 i Chicagokonventionen skal enhver stat, der finder det umuligt i alle henseender at overholde en international standard eller procedure, jf. nævnte konventions artikel 37, eller at bringe sine egne regler eller praksis i fuld overensstemmelse med en sådan international standard eller procedure, eller som anser det for nødvendigt at vedtage bestemmelser eller praksis, der i visse aspekter afviger fra dem, der er fastsat i den internationale standard, straks meddele ICAO uoverensstemmelserne mellem sin egen praksis og den, der er fastsat i den internationale standard.
- (6) Covid-19-pandemien har haft en negativ indvirkning på luftfartøjsoperatører, luftfartøjsproducenter og underleverandører til udstyrsfabrikanter og har forsinket udviklingen af nye systemer. Luftfartøjsoperatører annullerer eller udskyder leveringer af luftfartøjer, hvilket resulterer i, at leveringer af luftfartøjer, der er planlagt til 2020, udsættes til 2021. Et nyfremstillet luftfartøj, der er konfigureret til levering i 2020, og som er blevet udsat indtil 2021, skal rekonfigureres i overensstemmelse med de bestemmelser, der er gældende efter den 1. januar 2021. Luftfartøjsoperatører og luftfartøjsproducenter udsættes for en urimelig økonomisk byrde, hvis disse luftfartøjer skal eftermonteres. Kommissionen er derfor i færd med at vedtage en udsættelse af denne dato på EU-plan ved hjælp af ændringsforslag til forordning (EU) nr. 965/2012. Cockpit voice recorderen («CVR») anvendes som støtte i forbindelse med undersøgelse af havarier og hændelser. En forsinkelse i gennemførelsen af CVR-varigheden fra to til 25 timer udgør ikke nogen væsentlig sikkerhedsrisiko, men bringer sikkerhedsfordelen ved en længere varighed af stemmeoptagelse i cockpittet i overensstemmelse med de nuværende realiteter i luftfartsindustrien. Unionen støtter ihærdigt ICAO's bestræbelser på at forbedre luftfartøjsikkerheden. I betragtning af den enestående situation forårsaget af covid-19-pandemien og fraværet af en væsentlig sikkerhedsrisiko bør Unionen derfor støtte disse ændringsforslag.
- (7) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på det 221. møde i ICAO-Rådet med hensyn til de planlagte ændringsforslag 46 til bilag 6 (del I) og ændringsforslag 39 til bilag 6 (del II). Den holdning bør være at støtte nævnte ændringer og skal udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlemmer af ICAO-Rådet, og som i fællesskab handler på Unionens vegne.

- (8) Den holdning, som Unionen skal indtage efter ICAO-Rådets vedtagelse uden væsentlige ændringer af ændringsforslag 46 til bilag 6 (del I) og ændringsforslag 39 til bilag 6 (del II), som vil blive meddelt af ICAO's generalsekretær via en ICAO-skrivelsesprocedure, bør være ikke at give meddelelse om, at de ikke er indforstået hermed, og give meddelelse om overholdelse af disse ændringer, og denne holdning skal udtrykkes af alle EU-medlemsstaterne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

1. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på det 221. møde i Rådet for Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO), skal være at støtte de foreslåede ændringsforslag 46 til bilag 6 (del I) og ændringsforslag 39 til bilag 6 (del II) til konventionen angående international civil luftfart («Chicagokonventionen») i deres helhed.
2. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, forudsat at ICAO-Rådet uden væsentlige ændringer vedtager ændringsforslagene, der er omhandlet i stk. 1, skal være ikke at give meddelelse om, at de ikke er indforstået hermed, og give meddelelse om overholdelse af de vedtagne ændringer som svar på de pågældende ICAO-skrivelser.

#### Artikel 2

1. Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, skal fremføres af de EU-medlemsstater, der er medlemmer af ICAO-Rådet, og som handler i fællesskab.
2. Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, skal udtrykkes af alle EU-medlemsstaterne.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2020.

*På Rådets vegne*

M. ROTH

*Formand*

---

**RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2020/1585**  
**af 29. oktober 2020**  
**om ændring af afgørelse (FUSP) 2015/1763 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 1. oktober 2015 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2015/1763 <sup>(1)</sup> om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi.
- (2) På grundlag af en gennemgang af afgørelse (FUSP) 2015/1763 bør de restriktive foranstaltninger forlænges indtil den 31. oktober 2021, og oplysningerne om to fysiske personer bør ændres.
- (3) Afgørelse (FUSP) 2015/1763 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I afgørelse (FUSP) 2015/1763 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 6, stk. 2, affattes således:  
»Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 31. oktober 2021.«
- 2) Bilaget ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2020.

*På Rådets vegne*

M. ROTH

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Rådet afgørelse (FUSP) 2015/1763 af 1. oktober 2015 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi (EUT L 257 af 2.10.2015, s. 37).

## BILAG

I bilaget til afgørelse (FUSP) 2015/1763 affattes punkt 1 og 2 under overskriften »Liste over de i artikel 1 og 2 omhandlede fysiske og juridiske personer, enheder og organer« således:

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse for opførelsen
»1.	Godefroid BIZIMANA	Køn: Mand Fødselsdato: 23.4.1968 Fødested: Nyagaseke, Mabayi, Cibitoke Burundisk nationalitet. Pas- nummer: DP0001520	»Chargé de Missions de la Présidence« og tidligere vicegeneraldirektør for det nationale politi. Den 31. december 2019 blev Bizimana forfremmet til politidirektør. Ansvarlig for at undergrave demokratiet gennem operationelle afgørelser, som har ført til overdreven brug af magt og voldelig undertrykkelse af fredelige demonstrationer, der begyndte den 26. april 2015 efter meddelelsen om, at præsident Pierre Nkurunziza ville opstille som præsidentkandidat.
2.	Gervais NDIRAKO- BUCA alias NDAKU- GARIKA	Køn: Mand Fødselsdato: 1.8.1970 Burundisk nationalitet. Pas- nummer: DP0000761	Minister for indre anliggender, samfundsudvikling og offentlig sikkerhed siden juni 2020. Tidligere kabinetschef for præsidentens administration (Présidence) med ansvar for anliggender vedrørende det nationale politi fra maj 2013 til november 2019 og tidligere generaldirektør for den nationale efterretningstjeneste fra november 2019 til juni 2020. Ansvarlig for at obstruere bestræbelserne på at finde en politisk løsning i Burundi gennem instrukser, der førte til en overdreven brug af magt, vold, undertrykkelse og tilsidesættelse af international menneskerettighedsret over for demonstranter, der demonstrerede fra og med den 26. april 2015 efter meddelelsen om, at præsident Pierre Nkurunziza ville opstille som præsidentkandidat, herunder den 26., 27. og 28. april 2015 i bydelene Nyakabiga og Musaga i Bujumbura.«

**RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2020/1586**  
**af 29. oktober 2020**  
**om ændring af afgørelse 2010/573/FUSP om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 27. september 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/573/FUSP <sup>(1)</sup> om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova.
- (2) På grundlag af en gennemgang af afgørelse 2010/573/FUSP bør de restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova forlænges indtil den 31. oktober 2021. Rådet vil foretage en fornyet gennemgang af situationen med hensyn til de restriktive foranstaltninger efter seks måneder.
- (3) Afgørelse 2010/573/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Artikel 4, stk. 2, i afgørelse 2010/573/FUSP affattes således:

»2. Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 31. oktober 2021. Den overvåges løbende. Den forlænges eller ændres, alt efter hvad der er relevant, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.«

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2020.

*På Rådets vegne*

M. ROTH

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2010/573/FUSP af 27. september 2010 om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova (EUT L 253 af 28.9.2010, s. 54).

**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1587****af 29. oktober 2020****om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond, herunder tredje tranche for 2020**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering af Den Europæiske Unions bistand i henhold til den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 i overensstemmelse med AVS-EU-partnerskabsaftalen samt om tildeling af finansiell bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke fjerde del i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7,under henvisning til Rådets forordning (EU) 2018/1877 af 26. november 2018 om finansforordningen for 11. Europæiske Udviklingsfond og om ophævelse af Rådets forordning (EU) 2015/323 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen skal i henhold til proceduren i artikel 19-22 i forordning (EU) 2018/1877 (»finansforordningen for 11. EUF«) senest den 10. oktober 2020 forelægge et forslag, som angiver a) beløbet for tredje tranche af bidraget for 2020 og b) et revideret årligt beløb for bidraget for 2020 i de tilfælde, hvor beløbet afviger fra de faktiske behov.
- (2) Den Europæiske Investeringsbank (EIB) har i henhold til artikel 46 i finansforordningen for 11. EUF sendt Kommissionen sine ajourførte overslag over forpligtelser og betalinger for de instrumenter, den forvalter.
- (3) I henhold til artikel 20, stk. 1, i finansforordningen for 11. EUF skal indkaldelser af bidrag først opbruge de beløb, der er fastsat for tidligere europæiske udviklingsfonde (EUF'er). Der bør derfor foretages en indkaldelse af midler under 10. Europæiske Udviklingsfond (»10. EUF«) for EIB og under 11. Europæiske Udviklingsfond (»11. EUF«) for Kommissionen.
- (4) Rådet har, efter forslag fra Kommissionen, vedtaget afgørelse (EU) 2019/1800 <sup>(3)</sup>, som fastsætter loftet for medlemsstaternes årlige bidrag til EUF for 2020 til 4 400 000 000 EUR for Kommissionen og til 300 000 000 EUR for EIB.
- (5) I artikel 152 og 153 i aftalen om Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands udtræden af Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab <sup>(4)</sup> fastsættes det, at Det Forenede Kongerige forbliver part i EUF og alle tidligere uafsluttede EUF'er. Det Forenede Kongeriges andel af frigjorte midler fra projekter under 10. EUF eller tidligere EUF'er må imidlertid ikke genanvendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

De EUF-bidrag, som medlemsstaterne hver især skal indbetale til Kommissionen og EIB som tredje tranche for 2020, er angivet i tabellen i bilaget til denne afgørelse.

<sup>(1)</sup> EUT L 210 af 6.8.2013, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 307 af 3.12.2018, s. 1.<sup>(3)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2019/1800 af 24. oktober 2019 om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond, herunder loftet for 2021, det årlige beløb for 2020, første tranche for 2020 og et vejledende, ikkebindende overslag over de forventede årlige bidragsbeløb for årene 2022 og 2023 (EUT L 274 af 28.10.2019, s. 9).<sup>(4)</sup> EUT C 384I af 12.11.2019, s. 1.



*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2020.

*På Rådets vegne*

M. ROTH

*Formand*

---

## BILAG

MEDLEMSSTATER OG DET FORENEDE KONGERIGE	Nøgle for 10. EUF i %	Nøgle for 11. EUF i %	3. tranche 2020 (EUR)		I alt
			Kommissionen	EIB	
			11. EUF	10. EUF	
BELGIEN	3,53	3,24927	32 492 700,00	3 530 000,00	36 022 700,00
BULGARIEN	0,14	0,21853	2 185 300,00	140 000,00	2 325 300,00
TJEKKIET	0,51	0,79745	7 974 500,00	510 000,00	8 484 500,00
DANMARK	2,00	1,98045	19 804 500,00	2 000 000,00	21 804 500,00
TYSKLAND	20,50	20,57980	205 798 000,00	20 500 000,00	226 298 000,00
ESTLAND	0,05	0,08635	863 500,00	50 000,00	913 500,00
IRLAND	0,91	0,94006	9 400 600,00	910 000,00	10 310 600,00
GRÆKENLAND	1,47	1,50735	15 073 500,00	1 470 000,00	16 543 500,00
SPANIEN	7,85	7,93248	79 324 800,00	7 850 000,00	87 174 800,00
FRANKRIG	19,55	17,81269	178 126 900,00	19 550 000,00	197 676 900,00
KROATIEN	0,00	0,22518	2 251 800,00	0,00	2 251 800,00
ITALIEN	12,86	12,53009	125 300 900,00	12 860 000,00	138 160 900,00
CYPERN	0,09	0,11162	1 116 200,00	90 000,00	1 206 200,00
LETLAND	0,07	0,11612	1 161 200,00	70 000,00	1 231 200,00
LITAUEN	0,12	0,18077	1 807 700,00	120 000,00	1 927 700,00
LUXEMBOURG	0,27	0,25509	2 550 900,00	270 000,00	2 820 900,00
UNGARN	0,55	0,61456	6 145 600,00	550 000,00	6 695 600,00
MALTA	0,03	0,03801	380 100,00	30 000,00	410 100,00
NEDERLANDENE	4,85	4,77678	47 767 800,00	4 850 000,00	52 617 800,00
ØSTRIG	2,41	2,39757	23 975 700,00	2 410 000,00	26 385 700,00
POLEN	1,30	2,00734	20 073 400,00	1 300 000,00	21 373 400,00
PORTUGAL	1,15	1,19679	11 967 900,00	1 150 000,00	13 117 900,00
RUMÆNIEN	0,37	0,71815	7 181 500,00	370 000,00	7 551 500,00
SLOVENIEN	0,18	0,22452	2 245 200,00	180 000,00	2 425 200,00
SLOVAKIET	0,21	0,37616	3 761 600,00	210 000,00	3 971 600,00
FINLAND	1,47	1,50909	15 090 900,00	1 470 000,00	16 560 900,00
SVERIGE	2,74	2,93911	29 391 100,00	2 740 000,00	32 131 100,00
DET FORENEDE KONGE- RIGE	14,82	14,67862	146 786 200,00	14 820 000,00	161 606 200,00
I ALT EU-27 OG DET FOR- ENEDE KONGERIGE	100,00	100,00	1 000 000 000,00	100 000 000,00	1 100 000 000,00



ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions  
Publikationskontor  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA